

INSTALLATION INSTRUCTIONS

FOR USE WITH ELEMENTS INSTALLED IN DONALDSON ECG-2500 SERIES AIR CLEANERS

1. NOTE – ALL INSTALLATIONS ARE IN A HORIZONTAL POSITION.
2. UNLATCH THE THREE COVER CLAMPS AND REMOVE THE USED ELEMENT.
3. CAREFULLY WIPE OUT THE INSIDE OF THE FILTER HOUSING WITH A DAMP CLOTH, MAKING SURE THAT THE GASKET AREA IS CLEAN.
4. CHECK THE SMALL MOISTURE HOLE IN THE BOTTOM SIDE OF THE FILTER HOUSING TO BE SURE THAT IT IS OPEN.
5. SLIDE NEW ELEMENT INTO HOUSING WITH ARROW ON THE COVER FACING THE AIR INLET TUBE.
6. IMPORTANT – BECAUSE A LOT OF TENSION IS REQUIRED TO COMPRESS THE GASKET ON THE OPEN END OF THE FILTER, START BY LOCKING IN THE CLAMP OPPOSITE THE AIR INTAKE AND BEHIND THE ARROW (THIS WILL BE ON THE STRAIGHT SIDE OF THE FILTER).
7. LOCK IN THE REMAINING TWO CLAMPS.

MODE D=INSTALLATION

POUR UTILISATION AVEC CARTOUCHES INSTALLÉES DANS DES FILTRES À AIR DE SÉRIE ECG-2500 DONALDSON

1. Remarque : Toutes les installations sont en position horizontale.
2. Débloquez les trois pinces du couvercle et déposez la vieille cartouche.
3. Essuyez avec soin l'intérieur du boîtier du filtre à l'aide d'un chiffon humide, en vous assurant que la zone du joint est bien propre.
4. Vérifiez que le petit trou d'évacuation de la condensation situé au fond du boîtier est bien dégagé.
5. Glissez la cartouche neuve dans le boîtier, la flèche du couvercle dirigée vers le tube d'admission d'air.
6. Important : Comme il faut une forte tension pour comprimer le joint côté ouvert du filtre, bloquez d'abord la pince placée à l'opposé de l'admission d'air et derrière la flèche (sur le côté plat du filtre).
7. Bloquez les deux autres pinces.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

PARA USO CON ELEMENTOS INSTALADOS EN FILTRADORES DE AIRE DONALDSON, SERIE ECG-2500

1. NOTA: TODAS LAS INSTALACIONES SE ENCUENTRAN EN POSICIÓN HORIZONTAL.
2. DESTRABE LAS TRES ABRAZADERAS DE LA CUBIERTA Y quite el elemento usado.
3. LIMPIE CUIDADOSAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO EL INTERIOR DE LA CAJA PROTECTORA DEL FILTRO, ASEGURÁNDOSE DE DEJAR BIEN LIMPIA EL ÁREA DE LA JUNTA.
4. EXAMINE EL AGUJERO PEQUEÑO DE HUMEDAD EN EL LADO INFERIOR DE LA CAJA PROTECTORA DEL FILTRO, PARA ASEGURARSE DE QUE ESTÉ ABIERTO.
5. DESLICE EL NUEVO ELEMENTO DENTRO DE LA CAJA PROTECTORA, CON LA FLECHA QUE SE ENCUENTRA EN LA CUBIERTA MIRANDO HACIA EL TUBO DE ENTRADA DE AIRE.
6. IMPORTANTE: PUESTO QUE SE REQUIERE MUCHA TENSIÓN PARA COMPRIMIR LA JUNTA SOBRE EL EXTREMO ABIERTO DEL FILTRO, COMIENCE POR TRABAR LA ABRAZADERA DEL LADO OPUESTO A LA ENTRADA DE AIRE Y DETRÁS DE LA FLECHA (ESTO ES EN EL LADO RECTO DEL FILTRO).
7. TRABE LAS DOS ABRAZADERAS RESTANTES.